123 — 81

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province: Ontario — District No. 123 Rainy River — S District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 31 — {in / dans} Kenora Westward — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Wm Bettington — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 10

RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. — CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. — PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. — WAGE-EARNERS. — INSURANCE HELD AT DATE. — EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.

RÉSIDENCE BY RENSEIGNEMENTS PERSONNELS — CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. — PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. — EMPLOYÉS. — ASSURANCE EN VIGUEUR À LA DATE. — INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.

Families / Familles	Dwellings / Maisons habitées	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
				Name of each person in family. Nom de chaque personne dans la famille.	Place of habitation. Lieu de résidence habituelle.	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether deaf-mute, blind, or suffering from mental infirmity. Si sourd-muet, aveugle ou atteint d'infirmité mentale.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. Pays ou lieu de naissance.	Year of immigration into Canada. Année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if naturalized. Année de la naturalisation, si naturalisé.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Emploi régulier ou métier.	Employment other than chief occupation or trade. Emploi autre que l'emploi principal ou le métier.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account or free instructions? Travaille à son compte ou d'après des instructions?	Name of employer, or firm, if working for one. Nom de l'employeur ou de la maison, si l'on travaille pour l'un d'eux.	Weeks employed in 1910 at each. Semaines employé en 1910 à chacun.	Wages earned in 1910 at each. Gages gagnés en 1910 à chacun.	Hours of work per week, if any. Heures de travail par semaine, s'il y a lieu.	Rate of wages per hour, if any. Taux des gages par heure, s'il y a lieu.	Total earnings in 1910 from occupation, if any. Total des gains en 1910 provenant de l'emploi, s'il y a lieu.	Total earnings in 1910 from other sources, if any. Total des gains en 1910 provenant d'autres sources, s'il y a lieu.	Cause of unemployment during the year. Cause du chômage pendant l'année.	Name of company. Nom de la compagnie.	Year No. Année No.	For the accident or sickness. Pour l'accident ou la maladie.	Cost of insurance for current year. Coût de l'assurance pour l'année courante.	Number of years at School or Home. Nombre d'années à l'école ou à la maison.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue parlée couramment.	Date of naturalization (if not naturalized by Parliament), Court, Province, Country. Date de la naturalisation (si non par le Parlement), Cour, Province, Pays.	Blind. Aveugle.	Deaf-mute. Sourd-muet.	Insane. Aliéné.
90	90	1		Johnson Alvere	Kenora	M	Head	M	Sept	1876	35	Sweden	1903		Swedish	Canadian	Lutheran	Laborer			yes	Saw Mill	34		60		600								yes	yes	E			
				" Esther	Kenora	F	Wife	M	July	1879	31	Sweden	1903		Swedish	Canadian	Lutheran	None																	yes	yes	E			
				" Constone	Kenora	M	Son	S	Mch	1902	9	Sweden	1903		Swedish	Canadian	Lutheran	None																10	yes	yes	E			
				" Walborg	Kenora	F	Daughter	S	Aug	1904	7	Sweden	1903		Swedish	Canadian	Lutheran	None																	no	no	E			
				" John	Kenora	M	Son	S	Sept	1908	3				Canadian	Canadian	Lutheran	None																	no	no	E			
				" Esther	Kenora	F	Daughter	S	April	1910	0				Canadian	Canadian	Lutheran	None																	no	no	E			
91	91	2		Anderson Martin	Kenora	M	Head	M	April	1884	32	Norway	1902	no	Norwegian	Canadian	Lutheran	Labourer			yes	Planer	52		60		600								yes	yes	E			
				" Christina	Kenora	F	Wife	M	Sept	1880	31	Norway	1902		Norwegian	Canadian	Lutheran	None																	yes	yes	E			
				" Martin	Kenora	M	Son	S	March	1904	7				Norwegian	Canadian	Lutheran	None																	no	no	E			
				Fenton Martha	Kenora	F	Servant	S	July	1908	3	Sweden			Swedish	Canadian	Lutheran	None																10	yes	yes	E			
				" Lena	Kenora	F	Daughter	S	July	1906	2				Swedish	Canadian	Lutheran	None																	no	no				
92	92	3		Fiddler Eugene	Kenora	M	Head	M	June	1883	24	Man			French	Canadian	R.C.	Cutter			yes	Saw Mill	33		60		500								yes	yes	E			
				" Amanda	Kenora	F	Wife	M	Oct	1885	24				French	Canadian	R.C.	None																	yes	yes	E			
93	93	4		Johnson J. P.	Kenora	M	Head	M	Dec	1878	32	Sweden		NA	Swedish	Canadian	Lutheran	Mill Labor			yes	Saw Mill	30		60		500								yes	yes	E			
				" Christina	Kenora	F	Wife	M	Jan	1879	32	Sweden			Swedish	Canadian	Lutheran	None																	yes	yes	E			
				" Ruth	Kenora	F	Daughter	S	May	1902	9	Sweden			Swedish	Canadian	Lutheran	None																10	yes	yes	E			
				" Edwin	Kenora	M	Son	S	Oct	1907	2				Swedish	Canadian	Lutheran	None																	no	no				
				" Ada	Kenora	F	Daughter	S	May	1911	12				Swedish	Canadian	Lutheran	None																	no	no				
				Olson Magnus	Kenora	M	Father	S	July	1851	21	Sweden	no papers		Swedish	Canadian	Lutheran	Labourer			yes	Saw Mill	34		60		850								yes	yes	E			
94	94	5		Peterson Jane	Kenora	M	Head	M	Jan	1877	34	Sweden	no papers		Swedish	Canadian	Lutheran	Labourer			yes	Saw Mill	22		60		250								yes	yes	E			
				" Christina	Kenora	F	Wife	M	Feb	1883	26	Sweden			Swedish	Canadian	Lutheran	None																	yes	yes	E			
				" Earl	Kenora	M	Son	S	March	1906	5	Sweden			Swedish	Canadian	Lutheran	None																	no	no	E			
				" Fred	Kenora	M	Son	S	Feb	1906	3	Sweden			Swedish	Canadian	Lutheran	None																	no	no	E			
				" Elmer	Kenora	M	Son	S	Jan	1910	1	Sweden			Swedish	Canadian	Lutheran	None																	no	no				
95	95	6		Hutchinson Andrew	Kenora	M	Head	M	Nov	1856	53	Sweden	no papers		Swedish	Canadian	Lutheran	Labourer			yes	Planer	25		60		300								yes	yes	E			
				" Magdalene	Kenora	F	Wife	M	April	1856	55	Sweden			Swedish	Canadian	Lutheran	None			yes														yes	yes	E			
				" Alfred	Kenora	M	Son	S	Feb	1877	31	Sweden	no papers		Swedish	Canadian	Lutheran	Labourer			yes	Planer	26		60		300								yes	yes	E			
				" Anton	Kenora	M	Son	S	May	1888	23	Sweden	no papers		Swedish	Canadian	Lutheran	Labourer			yes	Planer	26		60		300								yes	yes	E			
				" Hilding	Kenora	M	Son	S	Jan	1894	17	Sweden			Swedish	Canadian	Lutheran	Labourer			yes	Planer	30		60		250								yes	yes	E			
				" Edna	Kenora	F	Daughter	S	Aug	1900	11	Sweden			Swedish	Canadian	Lutheran	None																10	yes	yes	E			
96	96	7		Hoyberg M. A.	Kenora	M	Head	M	Dec	1877	32	Sweden	no papers		Swedish	Canadian	Lutheran	Labourer			yes	Saw Mill													yes	yes	E			
				" Annie	Kenora	F	Wife	M	April	1885	26	Sweden			Swedish	Canadian	Lutheran	None																	yes	yes	E			
				" Hilmer	Kenora	M	Son	S	June	1904	7	Sweden			Swedish	Canadian	Lutheran	None																	no	no	E			
				" Egon	Kenora	M	Son	S	March	1907	2	Sweden			Swedish	Canadian	Lutheran	None																	no	no				
				Pierson Pete	Kenora	M	Son	S	April	1882	23	Sweden	no papers		Swedish	Canadian	Lutheran	Labourer			yes	Saw Mill	34		60		300								yes	yes	E			
97	97	8		Carlson Charles	Kenora	M	Head	M	March	1876	33	Sweden	no papers		Swedish	Canadian	Lutheran	Labourer			yes	Odd Jobs	25		60		420								yes	yes	E			
				" Alma	Kenora	F	Wife	M	Oct	1881	29	Sweden			Swedish	Canadian	Lutheran	None																	yes	yes	E			
				" Esther	Kenora	F	Daughter	S	Jan	1909	2				Swedish	Canadian	Lutheran	None																	no	no				
				Gron Axel	Kenora	M	Lodger	S	May	1892	19	Sweden			Swedish	Canadian	Lutheran	Labourer			yes	Mill Hand	30		60		400								yes	yes	E			
				Bellgren Jens	Kenora	M	Lodger	S	Feb	1883	28	Sweden	Nov 1910		Swedish	Canadian	Lutheran	Labourer			yes	Planer	42		60		850								yes	yes	E			
98	98	9		Green Ole	Kenora	M	Head	M	May	1885	26	Sweden	no papers		Swedish	Canadian	Lutheran	Labourer			yes	Mill Hand	42		60		400								yes	yes	E			
				Emmanuel Pudor	Kenora	M	Lodger	S	Feb	1887	24	Sweden	no papers		Swedish	Canadian	Lutheran	Labourer			yes	Mill Hand	34		60		350								yes	yes	E			
				Johnson Emil	Kenora	M	Lodger	S	Oct	1882	27	Sweden	no papers		Swedish	Canadian	Lutheran	Labourer			yes	Mill Hand	32		60		400								yes	yes	E			
				Erickson Oscar	Kenora	M	Lodger	S	April	1886	25	Sweden	no papers		Swedish	Canadian	Lutheran	Labourer			yes	Mill Hand	42		60		500								yes	yes	E			
				Carlson Victor	Kenora	M	Lodger	S	Oct	1888	22	Sweden	no papers		Swedish	Canadian	Lutheran	Labourer			yes	Mill Hand	34		60		600								yes	yes	E			
99	99	10		Rogers Ezra	Kenora	M	Head	M	Feb	1883	28				Swedish	Canadian	Lutheran	Lineman			yes	Horse Work	52		20		300								yes	yes	E			
				Edna Jerry	Kenora	M	Lodger	S	July	1884	26	Finland	no papers		Finnish	Canadian	Lutheran	Labourer			yes	Bushwork	34		60		500								yes	yes	E			
100	100	11		Lofgren John	Kenora	M	Head	M	Oct	1878	33	Sweden	no papers		Swedish	Canadian	Lutheran	Lineman			yes	Jr Millyard	52		60		1200								yes	yes	E			
				" Theresa	Kenora	F	Wife	M	Sept	1888	22	Sweden			Swedish	Canadian	Lutheran	None																	yes	yes	E			
				" Edith	Kenora	F	Daughter	S	April	1911	1				Swedish	Canadian	Lutheran	None																	no	no				